

סיכום וראשיתה של דרך

בוגרים יקרים,

אתם מסיימים עתה ארבע שנות לימוד בין כותלי האקדמיה, בהן ספגתם ממסורת של יצירה עתירת שנים השומרת על רעננות וחידוש.

בשלב זה בחייכם, כאשר אתם נמצאים על פרשת דרכים שבין חממת החיים האקדמיים לבין יציאה לחיי יצירה עצמאיים בארץ ובעולם, נפתחת בפניכם הדלת לביטוי עצמי בעולם חובק תרבות ואפשרויות של יצירה אישית ומקומית. כמו כן, מזדמנת לכם האפשרות לשמש שגרירים של תרבות לארץ קשה, תוססת ומיוסרת אך מסקרנת ומאתגרת.

עבורכם זו נקודת סיכום וראשיתה של דרך. עבודותיכם מייצגות את רוח היצירה במחלקה, המשלבת בין פילוסופית העבודה בחומר ובין הגות ופיתוח רעיוני. אתם שייכים לדור של בוגרים המתבקש להתמודד עם שאלות מורכבות ומרתקות של מחשבה ומעשה בעידן הדיגיטאלי.

התליך העבודה במשך ארבע שנות לימודיכם נעשה בהוויה של פתיחות החוקרת חומר ללא הנחות יסוד, בתהליכים עבשויים עדכניים ובין תחומיים. תפיסה זו של המחלקה לעיצוב קרמי וזכוכית היא חלק ממכלול המעצב בוגר ליוצר עצמאי, סקרן, פתוח לבדוק מושגים, לערער הגדרות, ומעוניין בחקירת חומר ובאפשרויות היצירתיות הגלומות בו.

במבט לעתיד, וכפועל יוצא מהערכים שרכשתם בשנות הלימוד במחלקה, אנו מצפים כי יצירתכם תואצל מהחלטות מוסריות, המכוונות את ההחלטות הצורניות. כך תהפוך דרך עבודה לדרך חיים, תתאפשר התבוננות והגמשה של הגדרות מסורתיות ופיתוח מילון מושגים רחב יותר, תוך ניצול הידע המסורתי ושימוש בטכנולוגיות חדשות, להרחבת גבולות היצירה בחומר.

בברכת הדרך,

מולי בן ששון, ראש המחלקה לעיצוב קרמי וזכוכית,
יצוות המרצים



A SUMMARY AND A BEGINNING OF A NEW PATH

Dear graduates,

You are now completing four years of studies within the academy, where you have taken in a long-standing creative tradition that preserves its freshness and innovativeness.

At this point in your life, when you are at a crossroads between the incubator of academic life and embarking on an independent creative career in Israel and abroad, you stand before an open door to self-expression in a culture-infused world that encompasses possibilities for personal and local creation. Furthermore, you have the opportunity to serve as the cultural ambassadors of a difficult, vibrant and tormented but intriguing and challenging country.

For you this is both a point of summary and the beginning of a new path. Your works represent the creative spirit of the department, integrating the philosophy of work in material with conceptual thought and development. You belong to a generation of graduates required to deal with the complex and fascinating questions of thought and practice in the digital era.

The work process throughout the four years of your studies was one of openness that investigates material without making pre assumptions, while utilizing current, interdisciplinary contemporary processes. This view of the Department of Ceramic and Glass Design is

a part of a whole approach which shapes a graduate into an independent and curious designer, open to examine concepts and challenge definitions, who is interested in investigating materials and their inherent creative possibilities.

Looking towards the future, and as a direct outcome of the values you have acquired in your years in the department, we expect that your work will be inspired by moral decisions, which will direct your formal decisions. And so a way of work will become a way of life, flexibility and examination of traditional definitions will be facilitated alongside the development of a broader glossary, while drawing on the traditional knowledge and new technologies in order to expand the boundaries of creation in material.

Wishing you good luck on your path,

Muli Ben Sasson, head of the Department of Ceramic and Glass Design and the faculty

Exhibition curator: Eran Erlich
Photography: Sasha Flit
Catalogue design:
Michal Sahar Studio /
Michal Sahar, Naama Tobias
Translation and editing:



MAAYAN AHARON LEVY EPISODIC MEMORY

Cast glass, pâte de verre
17×6.5×16.5 cm

Oftentimes, our memories are based on pictures that accompany us throughout our lives. Looking at these pictures, we are able to recollect the world beyond them: smells, voices and even tactile touch.

In the project I sought to create images that are based on fragments of memories rather than memories based on photographs.

maayanaron@gmail.com

+972-54-5856881

מעין אהרון לוי זיכרון אפיזודי

יציקות זכוכית, pâte de verre
16.5 × 6.5 × 17 ס"מ

פעמים רבות הזיכרון שלנו מתבסס על תמונות המלוות אותנו במהלך חיינו. מתוך התמונות האלה אנו מסוגלים להיזכר בעולם שמעבר לתמונה: בריחות, קולות ואפילו במגע חושי. בפרויקט ביקשתי ליצור תמונות המתבססות על קטעי זכרונות ולא זכרונות הנשענים על תמונות.

בצלאל
אקדמיה
לאמנות ועיצוב
ירושלים
Bezalel
Academy of
Arts and Design
Jerusalem

המחלקה
לעיצוב קרמי
וזכוכית

DEPARTMENT OF
CERAMIC AND
GLASS DESIGN
2012





ANNA BOGUDLOVA ZURANIYUT (FORMATIVE)

Plaster casts, dimensions variable

Diatoms (latin name: Bacillariophyceae or Diatomaceae) — a group of algae.

Diatoms are one of the most common types of unicellular creatures (plankton, phytoplankton). Most diatoms are unicellular, although they can exist as colonies in the shape of filaments or ribbons. A characteristic feature of diatom is their unique cell wall which shows a wide diversity in form.

annabogud@gmail.com

+972-54-5584840

אנה בוגודלובה צורניות

יציקות גבס, מידות משתנות

צורניות (שם מדעי: Bacillariophyceae או Diatomaceae) – מחלקה של אצות.

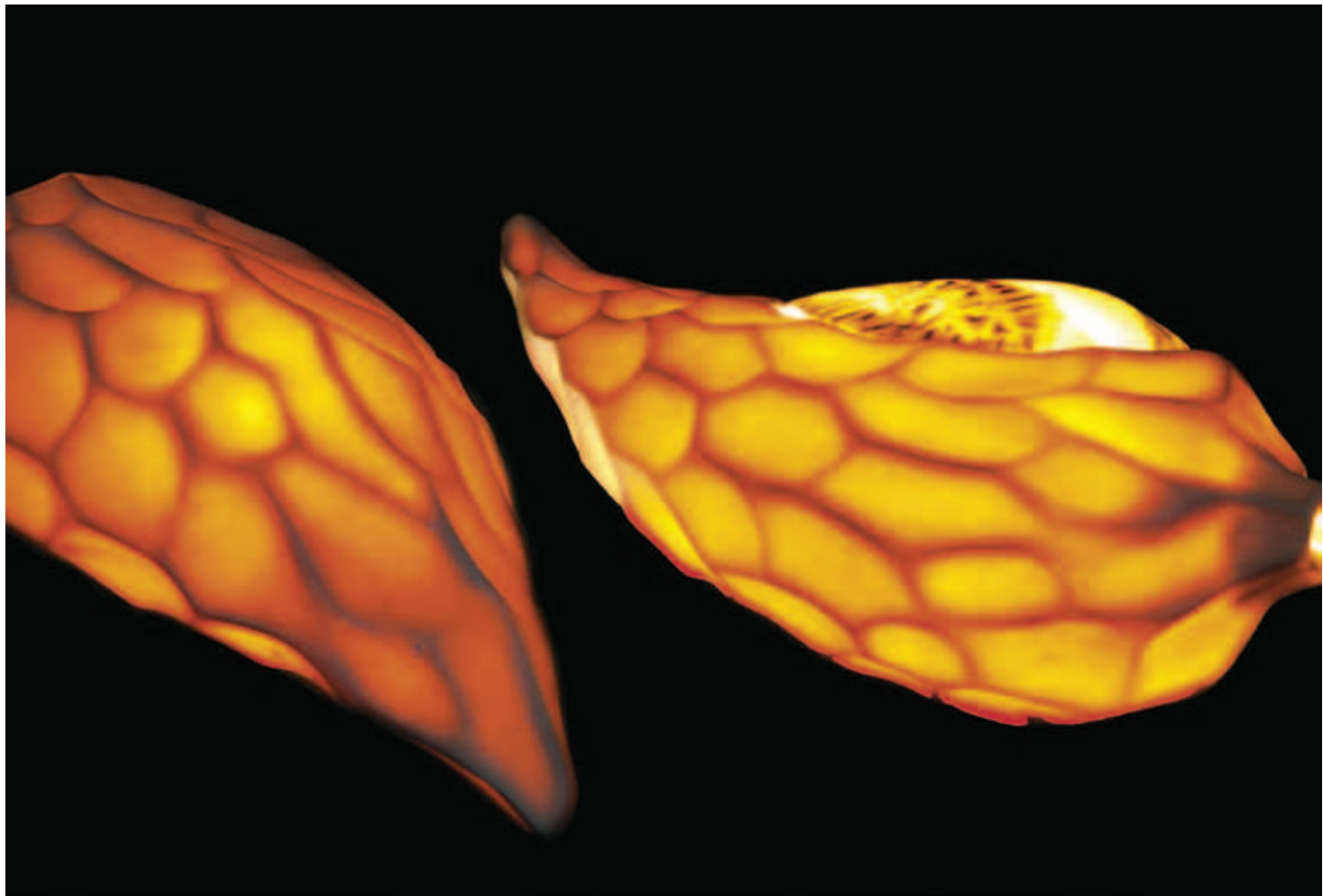
הצורניות הידועות גם כדיאטומאות הן קבוצה מרכזית של יצורים חד-תאיים (פלנקטון, הפיטופלנקטון). מרבית הדיאטומאות הן יצורים חד-תאיים, אם כי יש זנים היוצרים שרשראות או מושבות פשוטות. אחד מהמאפיינים הטיפוסיים של הדיאטומאות היא קליפתן הייחודית המופיעה במגוון רחב של צורות.

בצלאל
אקדמיה
לאמנות ועיצוב
ירושלים
Bezalel
Academy of
Arts and Design
Jerusalem

המחלקה
לעיצוב קרמי
וזכוכית

DEPARTMENT OF
CERAMIC AND
GLASS DESIGN
2012





GAL GOREN
LUSTRA

Mold cast porcelain, nerikomi technique

A chandelier that transports light in its tendons, like water in the tendons of a plant.

galgiia@gmail.com
+972-52-6907262

גל גורן
לוסטרה

פורצלן ביציקה לתבנית, טכניקת nerikomi

נברשת שמעבירה אור בגידיה, כמו מים בגידי צמח, מלאת תפארת.

בצלאל
אקדמיה
לאמנות ועיצוב
ירושלים
Bezalel
Academy of
Arts and Design
Jerusalem

המחלקה
לעיצוב קדמי
וזכוכית
DEPARTMENT OF
CERAMIC AND
GLASS DESIGN
2012





INBAL GERZON AMPHIBIANS

Mixed media

The material tissues reorganize in the body.

His skin erupts, filled with fluids.

Its organs are different, forming types of materials and colors.

His soul develops a crisis of identity, a multifaceted personality.

His spirit manifests, accompanied continued life.

Transmits his destiny, changes his mind, but does not relinquish its purpose.

Exhausts its materiality.

Eternal life.

igerzon@gmail.com

+972-54-4935751

ענבל גרזון דו היים

טכניקה מעורבת

רקמות החומר מתארגנות מחדש בגופו.

עורו פוקע, מתמלא נוזלים.

אבריו שונים, קורמים מיני חומרים וצבעים.
נפשו מגדלת קשיי זהות, אישיות מרובת פנים.

נשמתו מתגלמת, חיי המשך נלווים.

מוסר ייעודו, נמלך בדעתו, אך אינו מוותר על תכליתו.

ממצה חומריותו.

חיו עד.

בצלאל
אקדמיה
לאמנות ועיצוב
ירושלים
Bezalel
Academy of
Arts and Design
Jerusalem

המחלקה
לעיצוב קרמי
וזכוכית

DEPARTMENT OF
CERAMIC AND
GLASS DESIGN
2012





MERAV WALDMAN
GOLEM

Wheel thrown, mixed materials, different firings (electricity, reduction, salt, raku)

meravwaldman@yahoo.com

+972-54-8006703

מידב וולדמן
גולם

עבודת אובנניים, שילוב חומרים, שריפות שונות
(חשמל, רדוקציה, מלח, ראקו)

בצלאל
אקדמיה
לאמנות ועיצוב
ירושלים
Bezalel
Academy of
Arts and Design
Jerusalem

המחלקה
לעיצוב קרמי
וזכוכית
DEPARTMENT OF
CERAMIC AND
GLASS DESIGN
2012





HODYAA CHANUNA
CIRCUS MEDICA,
ACRUMEN, RESEXTENSA

Mixed media, dimensions variable

hod.yaa@gmail.com

+972-52-8705306

הוד_יה חנונה
CIRCUS MEDICA,
ACRUMEN, RESEXTENSA

טכניקה מעורבת, מידות משתנות

אולי בהעזת יתר אומר, שבחוויה הממשית של החיים אני מנסה לתפוס את הראוי, לשאול עליו, על ה'דבר'.

מערכת החוקים הדתית קובעת תפיסה מסויימת למציאות המתרחשת. החיכוך שלי ב'דברים' הוא חיפוש אחר הכשר והפסול אחרי האסור/כבול, והמותר/משוחרר.

האתרוג נמכר בזמנו ברשת פלסטיק מוקצף בתוך קופסת קרטון, בין אינטימיות לזילות חומרית, בין רך לקשה. התכונה המהותית היחידה של החומר היא התפשטות.

בצלאל
אקדמיה
לאמנות ועיצוב
ירושלים
Bezalel
Academy of
Arts and Design
Jerusalem

המחלקה
לעיצוב קרמי
וזכוכית
DEPARTMENT OF
CERAMIC AND
GLASS DESIGN
2012





REUT TRAUM MOVEMENT NOTATION

Lamp work, Borosilicate glass rods
approx. 20x25 cm

Words search for themselves through the glass,
the flexibility of the glass creates a letter, its fragility — a word,
motion is captured in the glass, creating a sentence.

reut.traum@gmail.com
+972-52-551662

דעות טרונים כתב תנועה

טכניקת מבער, מוטות זכוכית בורוסילקט
20x25 ס"מ לערך

מילים מחפשות את עצמן דרך הזכוכית,
הגמישות שבזכוכית יוצרת אותה, השבריריות –
מילה,
תנועה נלכדת בזכוכית ויוצרת משפט.

בצלאל
אקדמיה
לאמנות ועיצוב
ירושלים
Bezalel
Academy of
Arts and Design
Jerusalem

המחלקה
לעיצוב קרמי
וזכוכית

DEPARTMENT OF
CERAMIC AND
GLASS DESIGN
2012





LILACH YUNGER
AND IT HAD NO
THRESHOLD

Clay sculpting, silicone molds, wax casting,
iron construction
140x62x38 cm

lilchush@walla.com
+972-54-2229818

לילך יונגר
ולא היה בו סף

פיסול בחומר, תבניות סיליקון, יציקת שעורה,
קונסטרוקציית ברזל
140 x 62 x 38 ס"מ

בצלאל
אקדמיה
לאמנות ועיצוב
ירושלים
Bezalel
Academy of
Arts and Design
Jerusalem

המחלקה
לעיצוב קדמי
וזכוכית
DEPARTMENT OF
CERAMIC AND
GLASS DESIGN
2012





DVORA YECHEZKELY
ONE BY ONE

Wheel thrown porcelain, 18x9 cm (detail)

A human fingerprint,
A touch imprint left by the creator;
Small details which offer individuality.
Handmade.

dvora.ye@gmail.com

+972-52-6566256

דבורה יחזקאלי
אחד אחד

פורצלן, עבודת גלגל, 18 x 9 ס"מ (פרט)

טביעת אצבע אנושית,
חותם שמותיר היוצר;
פרטים קטנים המעניקים ייחודיות.
עבודת יד.

בצלאל
אקדמיה
לאמנות ועיצוב
ירושלים
Bezalel
Academy of
Arts and Design
Jerusalem

המחלקה
לעיצוב קרמי
וזכוכית

DEPARTMENT OF
CERAMIC AND
GLASS DESIGN
2012





AGUR LEVY COMPOSED, REASSEMBLED AND ENSEMBLED

Mixed media, ceramic materials mold
casting, readymade

The designer and the musician have a great deal in common. At the basis of this premise stand the terms “composition” and “harmony”, which hold similar meaning in both worlds. These bring forth many parallels, other terms and even similar creative processes. The line between designing and composing is blurred when music is perceived as a product design function: after all, all musical instruments are the products of a craftsman, who decided to design an object that can produce sound.

agur.levy@gmail.com

+972-54-4684464

עגוד לוי

COMPOSED, REASSEMBLED AND ENSEMBLED

טכניקה מעורבת, יציקות חומרים קרמיים לתבנית,
רדי מיד

למעצב ולמוזיקאי הרבה במשותף. בבסיסה של הנחה זו עומדים המושגים “קומפוזיציה” ו”הרמוניה”, שמשמעותם דומה בשני העולמות. מהם נולדות הקבלות רבות, מונחים נוספים ואפילו תהליכי יצירה דומים. הגבול בין העיצוב להלחנה מיטשטש כאשר מתייחסים למוזיקה כפונקציה בעיצוב המוצר: הרי כל כלי הנגינה הם פרי יצירתו של בעל מלאכה, ששם לעצמו מטרה לעצב אובייקט שיכול להפיק צליל.

בצלאל
אקדמיה
לאמנות ועיצוב
ירושלים
Bezalel
Academy of
Arts and Design
Jerusalem

המחלקה
לעיצוב קרמי
ואזכוכית
DEPARTMENT OF
CERAMIC AND
GLASS DESIGN
2012





SOVAR LERNER POINT OF DEPARTURE

Solidworks drawing, STL printing, clay casting and altered, dimensions variable

The characteristics of the various cultures and the affect of their performance on the shape.

What happens when culture meets culture?

What happens when shape meets shape?

sovar@sovar.co.il

+972-52-8524898

סובד לדנד נקודת מוצא

שרטוט Solidworks, הדפסת STL, יציקות חימר, עבודת יד, מידות משתנות

מאפייני התרבויות השונות והשפעת תפקודן על הצורה.

מה קורה כשתרבות פוגשת תרבות?

מה קורה כשצורה פוגשת צורה?

בצלאל
אקדמיה
לאמנות ועיצוב
ירושלים
Bezalel
Academy of
Arts and Design
Jerusalem

המחלקה
לעיצוב קדמי
וזכוכית

DEPARTMENT OF
CERAMIC AND
GLASS DESIGN
2012





JACKIE MOSS-BLUMENFELD "JACK"

Mixed media, mold casting, mold pressing,
video, readymade, dimensions variable

I have heard his voice, read his writings,
learned of his ideas. I feel so close, yet so far
from this person, whom I have never met.

Through this project I have tried to discover
who my grandfather was, reveal what he has
bequeathed his family and others, and explore
the depths of my relationship with this
significant figure in my life.

mossjackie@gmail.com

+972-50-3057207

ג'קי מוס-בלומנפלד "JACK"

טכניקה מעורבת, יציקה לתבנית, לחיצה לתבנית,
וידאו, רדי מייד, מידות משתנות

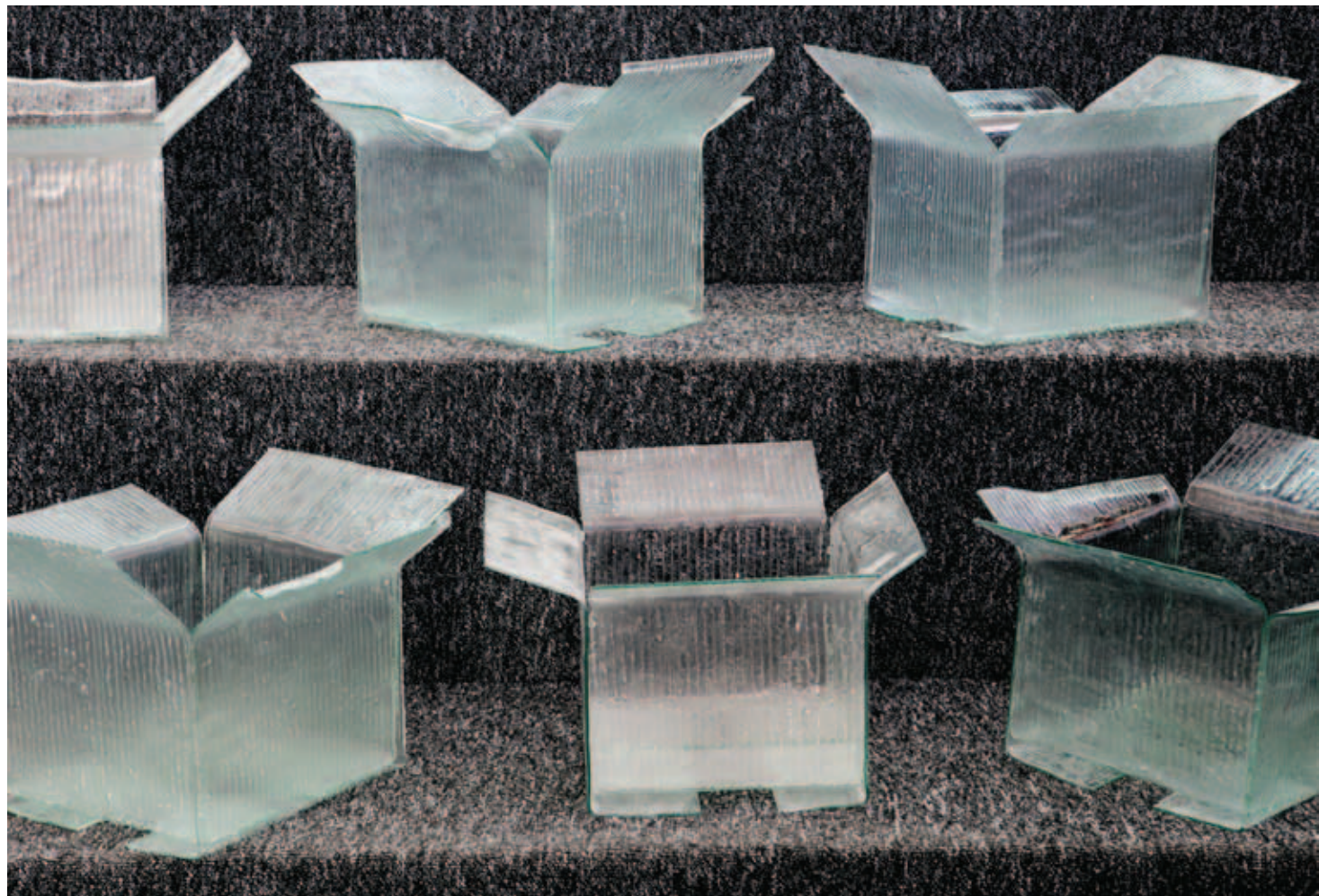
שמעתי את קולו, קראתי את כתביו, למדתי את
רעיונותיו. אני מרגישה כל כך קרובה, אך באותה
העת כה רחוקה מאדם זה שמעולם לא הכרתי.
דרך עבודה זו אני מנסה לגלות מי היה סבי, לחשוף
את אשר הנחיל למשפחתו ולאחרים, ולחקור את
עומק הקשר עם איש משמעותי זה בחיי.

בצלאל
אקדמיה
לאמנות ועיצוב
ירושלים
Bezalel
Academy of
Arts and Design
Jerusalem

המחלקה
לעיצוב קדמי
וזכוכית

DEPARTMENT OF
CERAMIC AND
GLASS DESIGN
2012





HAMUTAL NIV "PRESERVE YOUR MEMORIES, THEY'RE ALL THAT'S LEFT YOU"*

Slumped, cast, and printed glass, pâte de verre
Each box 22x24x27 cm; overall dimensions of
the work 30x360x200 cm

A person enters a room. He is greeted by dozens of glass boxes organized on metal shelves. At first, the boxes seem identical. At a second glance minute differences reveal themselves; one has a folded flap, another stands straight, while a third is a bit smaller. Inside and in between the boxes the viewer notices different objects made of glass. Images flood his mind; he recalls trips with friends, family celebrations, memories he thought were lost...

* From: "Bookends" / Simon and Garfunkel

hamutalniv@yahoo.com
+972-52-5839130

המוטל ניב "ובמה משמרים זכרון?"*

זכוכית בהפלה (slumping), יציקה, הדפס,
pâte de verre
כל ארגז 22 x 24 x 27 ס"מ; ממדים כוללים של
העבודה 30 x 360 x 200 ס"מ

אדם נכנס לחדר. את פניו מקבלים עשרות ארגזי זכוכית מסודרים על גבי מדפי מתכת. במבט ראשון הארגזים זהים. במבט שני מבחין האדם כי לאחד דופן מקופלת; השני עומד מתוח; בעוד השלישי קטן במקצת. בין ובתוך הארגזים מתגלים לצופה חפצים שונים עשויים זכוכית. בראשו צפות ועולות תמונות מימי נעוריו; חוויות מפעולות בתנועה, טיולי שבת משפחתיים, זכרונות שחשב שאבדו...

* מתוך: "ומי יזכר?" / יהודה עמיחי

בצלאל
אקדמיה
לאמנות ועיצוב
ירושלים
Bezalel
Academy of
Arts and Design
Jerusalem

המחלקה
לעיצוב קרמי
וזכוכית
DEPARTMENT OF
CERAMIC AND
GLASS DESIGN
2012





DANIELLE OZARY A STACK, DISHES, FURNITURE

Mold casting, engraving, ceramic material
and wood

Diameter: 300 cm; Height: 300, 250, 200,
150 cm

Ceramic furniture incorporated with wood,
suitable for outdoors and indoors spaces in
domestic environments.

The furniture is composed of objects in
varying sizes and shapes, which give the
stack/furniture different characterizations
and functions.

The objects/dishes are stacked on one another
and allow various self assembly options that
can change and be constructed according to
personal need.

danielleozary@gmail.com

+972-54-7843383

דניאל עוזרי עדימה, כלים, דהיט

יציקה לתבנית, חריטה, חומר קרמי ועץ
קוטר: 300 ס"מ; גובה: 300, 250, 200, 150 ס"מ

דהיט קרמי בשילוב עץ, המתאים לחללים היצונים
ופנימיים בסביבת מגורים.

הרהיט מורכב מאובייקטים בגדלים וצורות משתנות,
אשר נותנים אפיונים ופונקציות שונות לערימה/
רהיט.

האובייקטים/הכלים נערמים אחד על השני
ומאפשרים מגוון אפשרויות של הרכבה עצמית
שיכולה להשתנות ולהבנות על פי הצורך האישי.

בצלאל
אקדמיה
לאמנות ועיצוב
ירושלים
Bezalel
Academy of
Arts and Design
Jerusalem

המחלקה
לעיצוב קרמי
ואזכוכית

DEPARTMENT OF
CERAMIC AND
GLASS DESIGN
2012





ARI FISCHER
THE STREET WINDOW

Mixed media, 300x260x360 cm

Whoever leads a solitary life and yet now and then wants to attach himself somewhere, Whoever, according to changes in the time of day, the weather, the state of his business, and the like, suddenly wishes to see any arm at all to which he might cling – he will not be able to manage for long without a window looking on to the street. And if he is in the mood of not desiring anything and only goes to his window sill a tired man, with eyes turning from his public to heaven and back again, not wanting to look out and having thrown his head up a little, even then the horses below will draw him down into their train of wagons and tumult, and so at last into the human harmony.

“Meditation” / Franz Kafka

fischer.ari@gmail.com

+972-50-2908877

ארי פישר
החלון הפונה אל הרחוב

טכניקה מעורבת, 300x260x360 ס"מ

מי שחי לו בודד וגלמוד ובכל זאת מייחל לאיזה קשר מפעם לפעם, מי שדעתו נתונה לשינויים בשעות היום, במזג האוויר, במצב התעסוקה וכיוצא באלה, ולכן הוא רוצה מיד לראות זרוע כלשהי שיוכל להישען עליה – אדם כזה לא יחזיק מעמד זמן רב בלי חלון שפונה אל הרחוב.

ואם הגיע לידי כך שאינו מחפש כלום ואינו אלא איש עייף שניגש אל אדן חלונו ועיניו משוטטות מעלה מטה בין האנשים לשמים, ואין הוא רוצה, ואף היטה מעט את ראשו לאחור, בכל זאת יסחפו אותו הסוסים שלמטה אל שובל הכרכרות והרעש שלהם, וכך, לבסוף, אל ההרמוניה האנושית.

“התבוננות” / פרנץ קפקא

בצלאל
אקדמיה
לאמנות ועיצוב
ירושלים
Bezalel
Academy of
Arts and Design
Jerusalem

המחלקה
לעיצוב קדמי
וזכוכית

DEPARTMENT OF
CERAMIC AND
GLASS DESIGN
2012





SVETA FELDMAN
FIELD

Installation. Glass blowing, clear and colored glass, glass powders, print colors and oxides of metals, thermal treatment in the formation of cracks and wrinkles on the element's surface

Out of thoughts about the gap between objective and subjective vision, a glass installation had emerged, an installation which addresses the relationship between viewer and a viewed object.

The starting point for my work was sight as sensory and cognitive perception and the eye as a seeing and perceiving organ, and they way these are affected by the encounter with the glass. Over time, the objects had turned into glass elements with painting sensibilities, and the anatomical shape became a three-dimensional abstract. Gradually, the insulated elements expanded, and formed into a complete, organic space, that has color and suggestions of light.

sveta.feldman@gmail.com

+972-54-5694882

סוּוּטָה פִּלְדְּמָן
שדה

מיצב. ניפוח זכוכית, זכוכית שקופה וצבעונית, אבקות זכוכית, צבעי הדפס ואוקסידים של מתכות, טיפול בשוק טרמי להיווצרות סדקים וקמטים על פני השטח של הגופים

מתוך מחשבות על הפער בין ראייה סובייקטיבית לאובייקטיבית, נולד מיצב עשוי זכוכית, העוסק ביחסים שבין צופה ואובייקט נצפה. נקודת המוצא לעבודתי היתה הראייה כתפיסה חושית והכרתית והעין כאיבר רואה וקולט. והאופן בו מושפעים מהמפגש עם הזכוכית. במשך הזמן הפכו האובייקטים לגופי זכוכית בעלי מנעד ציורי, והצורה האנטומית הפכה להיות מופשטת תלת-ממדית. אט-אט צמחו הגופים המבודדים והתהוו לכדי מרחב שלם, אורגני, שיש בו צבע ורמיזות אור.

בצלאל
אקדמיה
לאמנות ועיצוב
ירושלים
Bezalel
Academy of
Arts and Design
Jerusalem

המחלקה
לעיצוב קדמי
וזכוכית
DEPARTMENT OF
CERAMIC AND
GLASS DESIGN
2012





SASHA KURBATOV BEFORE

Glass blowing, mixed media
Glass, iron, baby bags, 10x80 cm

Hospital. A highly charged and ambivalent place; on the one hand, sterility and aesthetics of disposable medical supplies, and on the other hand, contamination and repulsion of tumors and diseases of the human body.

The project addresses the aesthetic aspect of the disease and its associated elements. The simultaneously terrifying and appealing destructive force of the disease. The great capacity of the disease to take over a person completely, both physically and mentally. Disease as a sublime and daunting phenomenon.

akemisatto@gmail.com

+972-54-7994816

ששה קודבטוב לפני

ניפוח זכוכית, טכניקה מעורבת
זכוכית, ברזל, שקי גופות, 10 x 80 ס"מ

בית חולים. מקום מאוד טעון ואמביוולנטי; מחד סטריליות ואסתטיקה של הציוד הרפואי החד פעמי ומאידך זיהום וגועל של גידולים ומחלות שבגוף האנושי.

הפרויקט עוסק בפן האסתטי של המחלה ובדברים שקשורים אליה. הכח ההרסני של המחלה שמפחיד ומושך בו זמנית. היכולת האדירה של המחלה להשתלט על האדם באופן טוטאלי, פיזית ומנטאלית בו זמנית. מחלה כתופעה נשגבת ומרתיעה.

בצלאל
אקדמיה
לאמנות ועיצוב
ירושלים
Bezalel
Academy of
Arts and Design
Jerusalem

המחלקה
לעיצוב קרמי
וזכוכית

DEPARTMENT OF
CERAMIC AND
GLASS DESIGN
2012





ELENA KAZOVSKI
TRANSPARENT DREAM

Glass blowing, 40x30x30 cm

The inspiration for the project was drawn from Henri Rousseau's work, "The Dream". The images in the painting were translated into three-dimensional objects in order to create a world of fantasy, a glass jungle.

troyalio@yahoo.com

+972-54-5345407

ילנה קזובסקי
חלום שקוף

ניפוח זכוכית, 40 x 30 x 30 ס"מ

ההשראה לפרויקט נשאבה מיצירתו של אנרי רוסו, "חלום". הדימויים מהציור תורגמו לכדי אובייקטים תלת-ממדיים במטרה ליצור עולם של פנטזיה, ג'ונגל של זכוכית.

בצלאל
אקדמיה
לאמנות ועיצוב
ירושלים
Bezalel
Academy of
Arts and Design
Jerusalem

המחלקה
לעיצוב קדמי
וזכוכית

DEPARTMENT OF
CERAMIC AND
GLASS DESIGN
2012





EFRAT KEREN DAY

Wheel thrown and hand built porcelain and
stoneware, threads

Between heavy and light,
fragile and broken,
material and air,
entity and space.
looking at a fine line, an everyday rustle.

efratikeren@gmail.com

+972-54-8004861

אפרת קרן יום

פורצלן ואבנית בעבודת גלגל ובניית יד, חוטים

בין כבד לקל,
בין שביר לשבור,
בין חומר לאוויר,
בין גוף לחלל.
הפניית מבט אל קו דק, רחש של יומיום.

בצלאל
אקדמיה
לאמנות ועיצוב
ירושלים
Bezalel
Academy of
Arts and Design
Jerusalem

המחלקה
לעיצוב קדמי
וזכוכית

DEPARTMENT OF
CERAMIC AND
GLASS DESIGN
2012





EMILY RODEANU
BODY BORDER

Mixed media

cakemily@gmail.com

+972-52-3758859

אמילי דודיאנו
סף גוף

טכניקה מעורבת

בצלאל
אקדמיה
לאמנות ועיצוב
ירושלים
Bezalel
Academy of
Arts and Design
Jerusalem

המחלקה
לעיצוב קדמי
וזכוכית
DEPARTMENT OF
CERAMIC AND
GLASS DESIGN
2012





MICHELLE LENA
ROCHWERGER
CITIES

Stoneware and porcelain, wheel thrown
and altered

The cityscape of Jerusalem served as a starting point in the creation of a fictional city composed of ceramic vessels. Observation of architecture and functional ware reveals the similarities between the two: their structured nature, their division into inner spaces and the functionality this division serves. The occurrences these spaces hold, as well as the tension between what is visible and what remains unseen, fascinate me. I wander about between what is perceived by the eye and what is roused in my imagination, and translate this into shapes and vessels on the wheel, while distorting and altering scale, as well as creating new relations between familiar objects.

michmich.lr@gmail.com

+972-54-4617573

מישל לינה דוכבדגדג
עדים

אבנית ופורצלן, אובניים ועבודת יד

נופה העירוני של ירושלים מהווה נקודת מוצא ליצירתה של עיר בדיונית הבנויה כלים. ההתבוננות בארכיטקטורה ובכלים מגלה את הדמיון ביניהם – במבניות. בחלוקה לחללים ובפונקציונאליות שחלוקה זו נועדה לשרת. ההתרחשות שחללים אלה מכילים, כמו גם המתח בין מה שנראה לעין לבין מה שסמוי, מסקרנים אותי. אני נודדת בין מה שנקלט בעיני לבין מה שנרשם בדמיוני ומתרגמת זאת אל צורות וכלים על האובניים, תוך כדי שיבוש ושינוי של קנה מידה ויצירת יחסים חדשים בין הצורות המוכרות.

בצלאל
אקדמיה
לאמנות ועיצוב
ירושלים
Bezalel
Academy of
Arts and Design
Jerusalem

המחלקה
לעיצוב קדמי
ואזכיות
DEPARTMENT OF
CERAMIC AND
GLASS DESIGN
2012





AYALA STEINITZ
QUASISTATIC

Wheel-thrown stoneware, dimensions
variable

The clay retains the action and depicts the non
body in space.

ayalazx@gmail.com

+972-52-6496108

איילה שטייניץ
QUASISTATIC

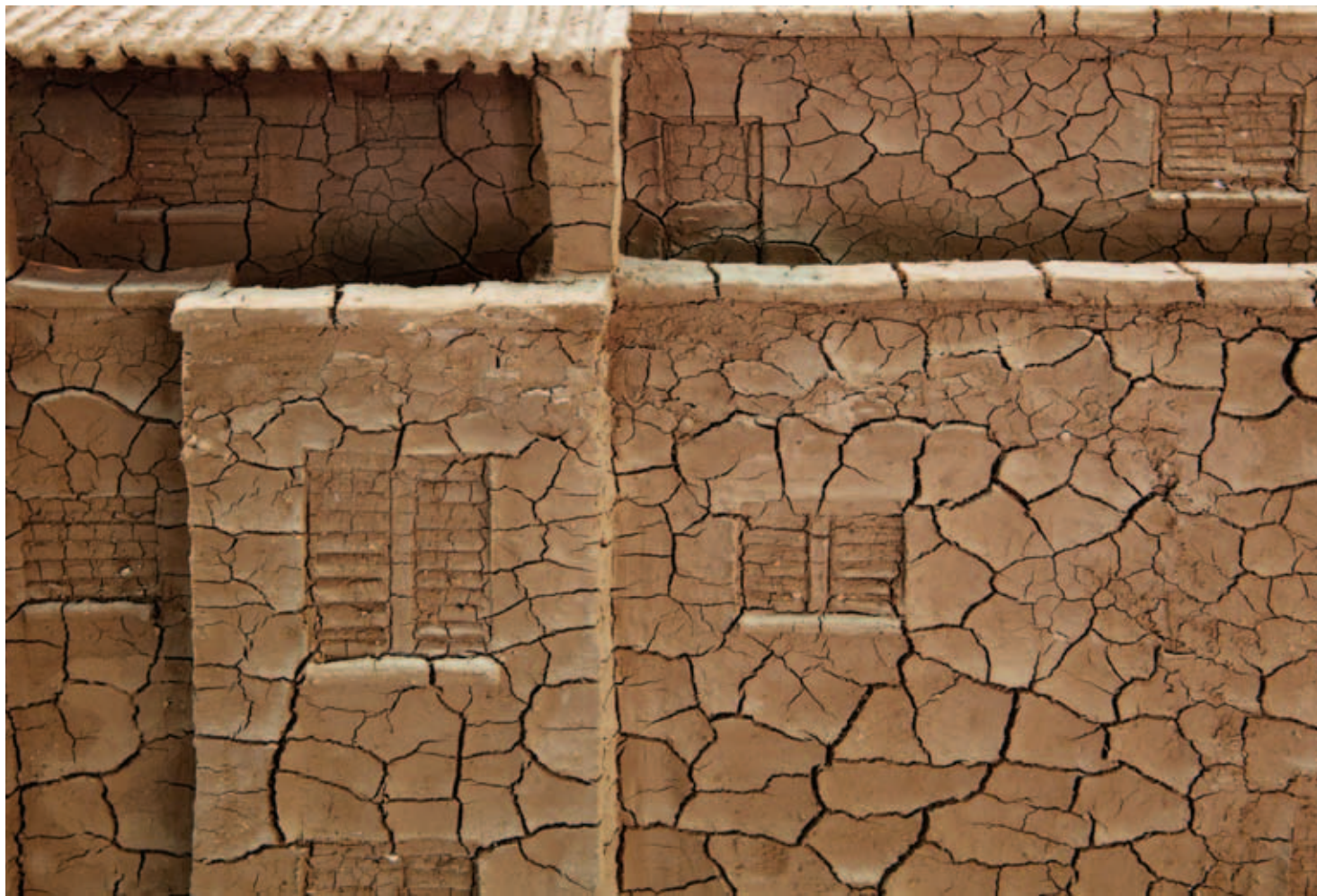
עבודת גלגל, אבנית, מידות משתנות

החומר שומר את הפעולה ומותיר את האין גוף
בחלל.

בצלאל
אקדמיה
לאמנות ועיצוב
ירושלים
Bezalel
Academy of
Arts and Design
Jerusalem

המחלקה
לעיצוב קרמי
וזכוכית
DEPARTMENT OF
CERAMIC AND
GLASS DESIGN
2012





SHIFI SCHREIBER
FATHERS BUILDING,
EARTH WORK

Video, earth work, 190x130 cm

Come and see: David wished to be built in the complete lower Malchut (kingdom), in the likeness of the upper MALCHUT. Yet he was not built until he came to join with the Patriarchs IN CHEVRON. He stayed there seven years to be built among them. After seven years, he was built in everything NECESSARY and his reign was formed so that it would never be removed from him. Were he not made ready in Chevron to join his place WITH THE PATRIARCHS, his reign would not have been constructed ENABLING IT to persevere properly.

The Book of the Zohar, "Vaera", 181

I went to Hebron, city of fathers, to gather materials for the construction of my own childhood home in Natanya. Natanya, where I grew up, where I was built.

shifschreiber@gmail.com

+972-54-5224917

שיפי שדייבך
בניין אב, פיסול באדמה

וידאו, פיסול באדמה, 190x130 ס"מ

"ותא חזי, דוד בעא לאתחבנאה במלכו שלימתא לתתא, כגוונא דלעילא, ולא אתבני, עד דאתא ואתחבר באברהן. וקאים שבע שנים לאתבנאה בגוויהו. לבתר שבע שנים, אתבני בכלא, אתמשכא מלכותיה די לא תעדי לעלמין. ואי לאו דאתעבד בחברון לאתחברא בדוכתיה, לא אתבני מלכותיה לאתמשכא! כדקא יאות."*

ספר הזוהר, "וּאֵרָא", קפ"א

* וּבֹא וּרְאֵה, דּוּד רְצָה לְהַבְנִית בְּמַלְכוּת הַשְּׁלֵמָה לְמַטָּה, כְּעֵין הַמַּלְכוּת שֶׁל מַעְלָה, וְלֹא נִבְנָה, עַד שֶׁבֵּא וְהִתְחַבֵּר בְּאַבְוֹת (בְּחֶבְרוֹן), וְעָמַד שֵׁם שֶׁבַע שָׁנִים לְהַבְנִית בְּתוֹכָם. לְאַחַר שֶׁבַע שָׁנִים הוּא נִבְנָה בְּכָל (שְׁצִרִיךְ), וְנִמְשַׁכָּה מַלְכוּתוֹ שֶׁלֹּא תֵּעָבֹר מִמֶּנּוּ לְעוֹלָם. וְאִם לֹא הָיָה נִתְקַן בְּחֶבְרוֹן לְהִתְחַבֵּר בְּמִקוֹמוֹ בְּאַבְוֹת, לֹא הָיִיתָ מַלְכוּתוֹ נִבְנִית לְהַמְשֵׁךְ כְּרֵאוֹי. נִסְעַתִּי לְחֶבְרוֹן, עִיר הָאַבְוֹת, לְאַסּוֹף חוֹמֵר לְבִנְיַת בֵּית יִלְדוּתִי שְׁלִי, בְּנִתְנִיָּה. נִתְנִיָּה, הַמִּקוֹם שֶׁבּוֹ גִדְלָתִי, הַמִּקוֹם שֶׁבּוֹ נִבְנִיתִי.

בצלאל
אקדמיה
לאמנות ועיצוב
ירושלים
Bezalel
Academy of
Arts and Design
Jerusalem

המחלקה
לעיצוב קרמי
וזכוכית
DEPARTMENT OF
CERAMIC AND
GLASS DESIGN
2012





HADAS TIROSH
ROOM

Unfired clay, dimensions variable

htirosh@gmail.com

+972-54-5499751

הדס תירוש
חדר

חומר קרמי לא שרוף, מידות משתנות

בצלאל
אקדמיה
לאמנות ועיצוב
ירושלים
Bezalel
Academy of
Arts and Design
Jerusalem

המחלקה
לעיצוב קרמי
וזכוכית
DEPARTMENT OF
CERAMIC AND
GLASS DESIGN
2012

